Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 872/2004 НА СЪВЕТА**

от 29 април 2004 година

относно по-нататъшни рестриктивни мерки по отношение на Либерия

(ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 32)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Commission Regulation (EC) No 1149/2004 of 22 June 2004 (*)	L 222	17	23.6.2004 г.
►**M2**	Commission Regulation (EC) No 1478/2004 of 18 August 2004 (*)	L 271	36	19.8.2004 г.
►**M3**	Commission Regulation (EC) No 1580/2004 of 8 September 2004 (*)	L 289	4	10.9.2004 г.
►**M4**	Commission Regulation (EC) No 2136/2004 of 14 December 2004 (*)	L 369	14	16.12.2004 г.
►**M5**	Регламент на Комисията 874/2005 от 9 юни 2005 година	L 146	5	10.6.2005 г.
►**M6**	Регламент (ЕО) № 1453/2005 на Комисията от 6 септември 2005 година	L 230	14	7.9.2005 г.
►**M7**	Регламент (ЕО) № 2024/2005 на Комисията от 12 декември 2005 година	L 326	10	13.12.2005 г.
►**M8**	Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	1	20.12.2006 г.
►**M9**	Регламент (ЕО) № 1462/2007 на Комисията от 11 декември 2007 година	L 326	24	12.12.2007 г.
►**M10**	Регламент (ЕО) № 973/2008 на Комисията от 2 октомври 2008 година	L 265	8	4.10.2008 г.
►**M11**	Регламент (ЕО) № 1216/2008 на Комисията от 5 декември 2008 година	L 328	26	6.12.2008 г.
►**M12**	Регламент (ЕО) № 275/2009 на Комисията от 2 април 2009 година	L 91	18	3.4.2009 г.
►**M13**	Регламент (ЕО) № 496/2009 на Комисията от 11 юни 2009 година	L 149	60	12.6.2009 г.

Поправен със:

►**C1** Поправка, ОВ L 123, 19.5.2009 г., стр. 100 (275/2009)

(*) Настоящият акт никога не е публикуван на български език

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 872/2004 НА СЪВЕТА

от 29 април 2004 година

относно по-нататъшни рестриктивни мерки по отношение на Либерия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 60 и 301 от него,

като взе предвид Обща позиция 2004/487/ОВППС на Съвета от 29 април 2004 г. относно замразяване на средствата на бившия либерийски президент Charles Taylor и лицата и фирмите, свързани с него ([1]),

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) На 10 февруари 2004 г., след като Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 1521 (2003) на ООН, определяща ревизирани мерки относно Либерия, за да се вземе предвид развитието на ситуацията в Либерия, и по-специално заминаването на бившия президент Charles Taylor и след приемането на Обща позиция 2004/137/ОВППС на Съвета от 10 февруари 2004 г. относно рестриктивните мерки срещу Либерия ([2]), Съветът прие Регламент (ЕО) № 234/2004 за налагане на рестриктивни мерки по отношение на Либерия ([3]).

(2) Резолюция 1532 (2004) на ООН от 12 март 2004 г. предвижда, че средствата и икономическите източници, притежавани или контролирани от бившия либерийски президент Charles Taylor, Jewell Howard Taylor и Charles Taylor младши, преките членове на семейството, неговите бивши висши служители, другите близки съдружници и свързаните с него лица, посочени от Комитета на Съвета за сигурност, създаден съгласно параграф 21 от Резолюция 1521 (2003) на ООН, следва да бъдат замразени.

(3) Действията и политиките на бившия либерийски президент Charles Taylor и на други лица, и по-специално изчерпването на либерийските източници и тяхното преместване от Либерия, и засекретяването на либерийски фондове и собственост от тази страна подкопават либерийския преход към демокрация и развитието на нейните политически, административни и икономически институции и източници.

(4) С оглед отрицателното влияние върху Либерия на трансфера в чужбина на незаконно присвоени средства и активи и използването на такива незаконно присвоени средства от Charles Taylor и неговите приближени за подкопаване на мира и стабилността в Либерия и либерийския регион, е необходимо да бъдат замразени финансите на Charles Taylor и неговите приближени.

(5) Обща позиция 2004/487/ОВППС предвижда изпълнението на замразяване на средствата и икономическите източници на бившия либерийски президент Charles Taylor и членовете на семейството му, бившите му висши служители и другите му приближени.

(6) Тези мерки попадат в обхвата на Договора и следователно, за да се избегне нарушаване на конкуренцията, законодателството на Общността следва да ги въведе по отношение на

([1]) ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 116.
([2]) ОВ L 40, 12.2.2004 г., стр. 35.
([3]) ОВ L 40, 12.2.2004 г., стр. 1.

▼B

Общността. За целите на настоящия регламент територията на Общността следва да обхваща териториите на държавите-членки, за които се прилага Договорът съгласно условията, предвидени в посочения договор.

(7) Обща позиция 2004/487/ОВППС също предвижда, че могат да бъдат предоставени някои изключения от изискванията за замразяване за хуманитарни цели или удовлетворяване на отношения или съдебни решения, влезли преди датата на Резолюция 1532 (2004) на ООН.

(8) Съветът за сигурност на ООН изрази своето намерение да прецени дали и как да предостави средствата и икономическите източници, замразени съгласно Резолюция 1532 (2004) на ООН на правителството на Либерия, след като това правителство установи прозрачен отчет и механизъм за одит, за да осигури отговорна употреба на правителствените приходи в полза пряко на народа на Либерия.

(9) За да се осигури, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са ефективни, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на неговото публикуване,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За целите на настоящия регламент се прилагат следните дефиниции:

1. „Комитет за санкциите“ означава Комитета на Съвета за сигурност на Обединените нации, създаден съгласно параграф 21 от Резолюция 1521 (2003) на ООН.

2. „Финанси“ означава финансови активи и ползи от всякакъв вид, включително, но не само:

   а) пари в брой, чекове, искове за пари, прехвърляне на сметки, парични ордери и други платежни инструменти;

   б) депозити във финансови институции или други юридически лица, баланси по сметки, дългове и задължения по дългове;

   в) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции, сертификати, представящи ценни книжа, облигации, банкноти, гаранции и свързани договори;

   г) лихви, дивиденти или друг доход, постъпващ или генериран от активи;

   д) кредити, право на компенсации, гаранции, облигации за изпълнение или други финансови задължения;

   е) акредитиви, чекове от продажби и др.;

   ж) документи, доказващи лихви от средства и финансови източници;

   з) всякакви други инструменти от износ на финансиране.

3. „Замразяване на финанси“ означава защита на движение, трансфер, прехвърляне, използване, достъп до или опериране със средства по всякакъв начин, който би имал ефект в обмяна в техния обем, суми, местоположение, собственост, притежание, характер, назначение или друга промяна, която би позволила тези финанси да се използват, включително управление на портфолио.

4. „Икономически източници“ означава активи от всякакъв вид, осезаеми или не, движими или недвижими, които не са

▼B

финанси, но могат да бъдат използвани за получаване на финанси, стоки или услуги.

5. „Замразяване на икономически източници“ означава предотвратяване на тяхната употреба за получаване на финанси, стоки или услуги по всякакъв начин, включително, но не само, продажба, наемане или ипотека върху тях.

Член 2

1. Всички средства и икономически източници, притежавани или контролирани пряко или непряко от бившия либерийски президент Charles Taylor, Jewell Howard Taylor и Charles Taylor младши, и от следните физически и юридически лица, посочени от Комитета за санкциите и включени в приложение I, се замразяват:

а) други преки членове на семейството на бившия либерийски президент Charles Taylor;

б) висши служители на бившия режим на Taylor и други приближени;

в) юридически лица, органи или фирми, притежавани или контролирани пряко или непряко от лицата, посочени по-горе;

г) всяко физическо или юридическо лице, действащо от името на или по посока на лицата, посочени по-горе.

2. Никакви финанси и икономически източници не се предоставят пряко или непряко за или в полза на физическите или юридически лица, фирми или органи, включени в приложение I.

3. Участието, съзнателно и преднамерено, в дейности, чийто предмет или ефектът от които е пряко или непряко заобикаляне на мерките съгласно параграфи 1 и 2, е забранено.

Член 3

1. Чрез дерогация от член 2 компетентните власти на държавите-членки, включени в приложение II, могат да разрешават освобождаване на някои замразени финанси или икономически източници или да предоставят някои замразени финанси или икономически източници, ако компетентният орган е определил, че съответните финанси или икономически източници са:

а) необходими за основни разходи, включително плащане на хранителни продукти, наеми или ипотека, лекарства или лечение, данъци, застраховки и публични такси;

б) предназначени предимно за плащане на разумни професионални хонорари и възстановяване на разходи, свързани с осигуряване на правни услуги;

в) предназначени предимно за плащане на хонорари или такси за услуги за рутинно поддържане и управление на замразените финанси или икономически ресурси,

при условие че са уведомили за намерението си да разрешат достъп до такива финанси и икономически ресурси Комитета за санкциите и не е получено отрицателно решение от Комитета за санкциите в рамките на 2 работни дни от такова уведомление.

2. Чрез дерогация от член 2 компетентните власти на държавите-членки, включени в приложение II, могат да разрешават освобождаване на някои замразени финанси или икономически източници или да предоставят някои замразени финанси или икономически източници, ако компетентният орган е определил, че финансите или икономическите източници са необходими за извънредни разходи и при условие че компетентният орган е

▼B

уведомил за това решение Комитета за санкциите и решението е било одобрено от този комитет.

Член 4

Чрез дерогация от член 2 компетентните власти на държавите-членки, включени в приложение II, могат да разрешат освобождаването на някои замразени финанси или икономически източници, ако са изпълнени следните условия:

а) финансите или икономическите източници са предмет на юридически, административни или арбитражни отношения, установени преди 12 март 2004 г., или на юридически, административни или арбитражни решения, издадени преди тази дата;

б) финансите или икономическите източници ще се използват изключително за задоволяване на исковете, осигурени от такива отношения или признати за валидни в такива решения в рамките, определени от приложимите закони и регламенти, ръководещи правата на лицата, които имат такива искове;

в) отношенията или решенията не са в полза на лице, фирма или орган, посочен от Комитета за санкциите и споменат в приложение I;

г) признаването на отношението или решението не противоречи на обществената политика в съответната държава-членка;

д) компетентният орган е уведомил за отношението или решението Комитета за санкциите.

Член 5

Съответният компетентен орган информира компетентните органи на другите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, предоставено по членове 3 и 4.

Член 6

Член 2, параграф 2 не се прилага в допълнение на замразени сметки на:

а) лихви или други печалби от тези сметки, или

б) плащания на задължения по договори, споразумения или задължения, сключени преди датата, на която тези сметки са станали предмет на настоящия регламент,

при условие че всички тези лихви, други печалби и плащания са замразени в съответствие с член 2, параграф 1.

Член 7

Член 2, параграф 2 не спира кредитирането на замразените сметки от финансови институции, които получават финанси, прехвърлени от трети страни към сметката на включеното лице или фирма, при условие че тези добавки на такива сметки също бъдат замразени. Финансовата институция информира компетентните органи за такива транзакции незабавно.

Член 8

1. Без да се засягат прилагането на правилата относно докладването, конфиденциалността и професионалната тайна и разпоредбите на член 284 от Договора, физическите и юридическите лица, фирми и органи:

а) доставят своевременно всяка информация, която би улеснила съответствието с настоящия регламент, като сметки и суми,

▼B

замразени в съответствие с член 2, на компетентните органи от държавите-членки, включени в приложение II, където те са граждани или пребивават, и предават тази информация пряко или чрез компетентните органи на Комисията;

б) сътрудничат с компетентните органи, включени в приложение II, за удостоверяване на тази информация.

2. Всяка допълнителна информация, получена пряко от Комисията, се предоставя на компетентните органи на съответната държава-членка.

3. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва само за целите, за които тя е предоставена и получена.

Член 9

Замразяването на финансите и икономическите източници или отказът да се предоставят финанси или икономически източници, провеждано на добра воля въз основа на това, че такова действие е в съответствие с настоящия регламент, не поражда задължение от какъвто и да е вид от страна на физическото или юридическото лице или фирма, което го въвежда, или неговите директори и служители, освен ако не се докаже, че финансите и икономическите източници са замразени като резултат от небрежност.

Член 10

Комисията и държавите-членки незабавно се информират относно мерките, предприети съгласно настоящия регламент, и си предоставят взаимно всяка свързана информация по отношение на настоящия регламент и по-специално информация по отношение на нарушения и проблеми, съдебни решения, взети от националните съдилища.

Член 11

Комисията има правомощия да:

а) измени приложение I въз основа на решения, направени или от Съвета за сигурност на ООН, или от Комитета за санкциите; и

б) измени приложение II въз основа на информация, предоставена от държавите-членки.

Член 12

Държавите-членки определят правила относно санкциите, приложими към нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всякакви необходими мерки, за да гарантират, че те са изпълнени. Предвидените санкции следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. Държавите-членки нотифицират Комисията относно тези правила незабавно след влизането в сила на настоящия регламент и я уведомяват също за всяко допълнително изменение.

Член 13

Настоящият регламент се прилага:

а) на територията на Общността, включително и нейното въздушно пространство;

б) на борда на всяко въздухоплавателно средство или на всеки плавателен съд под юрисдикцията на държава-членка;

▼B

в) за всяко лице във или извън територията на Общността, което е гражданин на държава-членка;

г) за всяко юридическо лице, група или фирма, което/която е инкорпорирано/а или съставено/а по закона на държава-членка;

д) за всяко юридическо лице, група или фирма, осъществяващо/а търговия в рамките на Общността.

Член 14

Настоящият регламент влиза в сила в деня на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼M5

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на физическите и юридическите лица, органи или образувания, посочени в член 2

1. Сирил Ален. Дата на раждане: 26.7.1952 г. Други данни: бивш председател, Национална патриотична партия.

2. Виктор Анатольевич Боут (известен също като: а) Бът, б) Бонт, в) Бут, г) Бутов, д) Витали Сергитов). Дата на раждане: а) 13.1.1967 г., б) 13.1.1970 г. Номера на паспорти: а) 21N0532664, б) 29N0006765, в) 21N0557148, (г) 44N3570350. Други данни: бизнесмен, дилър и превозвач на оръжия и минерали.

▼M11

_____

▼M10

_____

▼M5

5. Рандолф Купър. Дата на раждане: 28.10.1950 г. Други данни: бивш управителен директор на международно летище „Робъртсфийлд“.

▼M12

_____

▼M5

7. Мартин Джордж. Други данни: посланик на Либерия във Федерална република Нигерия.

8. Миртъл Гибсън. Дата на раждане: 3.11.1952. Други данни: бивш сенатор, съветник на бившия либерийски президент Чарлз Тейлър.

9. Реджиналд Б. Гудбридж (старши) (известен също като Гудрич). Дата на раждане: 11.11.1952 г. Други данни: бивш министър на културата, информацията и туризма.

10. Баба Джоуб. Дата на раждане: 1959 г. Националност: гамбиец. Други данни: бивш директор на въздушна копания „Гамбия Ню Милениум“. Бивш народен представител. В затвор в Гамбия.

11. Джоузеф Уонг Киа Тай. Други данни: изпълнителен директор на „Ориентъл Тимбър Кампани“.

▼M11

12. ►M12 Ali Kleilat (известен също като а) Ali Qoleilat, б) Ali Koleilat Delbi, в) ►C1 Ali Ramadhan Kleilat Al-Delbi ◄, г) Ali Ramadan Kleilat Al-Dilby, д) Ali Ramadan Kleilat, е) Ali Ramadan Kleilat Sari). Дата на раждане: 10.7.1970 г. (годината на раждане в някои от неговите паспорти е 1963 г.). Месторождение: Beirut, Ливан. Националност: ливанска. Номера на паспортите: а) 0508734, б) 1432126 (Ливан), в) редовен-RL0160888 (Ливан), г) D00290903 (Либерия), д) Z01037744 (Нидерландия), е) Regular-B0744958 (Венецуела). Национален регистрационен номер: 2016, Mazraa. Дата на определянето, посочена в член 6, точка б): 23.6.2004 г. ◄

▼M12

_____

▼M5

14. Леонид Юкимович Минин (известен още като: а) Блавщайн, б) Блювщайн, в) Блайвщайн, г) Блъвщайн, д) Блюфщайн, е) Владимир Абрамович Керлер, ж) Владимир Абрамович Керлер, з) Владимир Абрамович Попило-Вески, и) Владимир Абрамович Попиловески, й) Владимир Абрамович Попела, к) Владимир Абрамович Попело, л) Улф Бреслан, м) Игор Осолс). Дата на раждане: а) 14.12.1947 г., б) 18.10.1946 г. Месторождение: Одеса, СССР (понастоящем Украйна). Националност: израелец. Подправени немски паспорти (на име: Минин): а) 5280007248D, б) 18106739D. Израелски паспорти: а) 6019832 (валиден от 6.11.1994 г. до 5.11.1999 г.), б) 9001689 (валиден от 23.1.1997 г. до 22.1.2002 г.), в) 90109052 (издаден на 26.11.1997 г.). Руски паспорти: KI0861177; боливийски паспорт: 65118; гръцки паспорт: няма данни. Друга информация: собственик на „Езотик тропикъл тимбър ентърпрайзис“.

▼M9

_____

▼M5

16. Сандживан Рупра (известен също като Самир Насър). Дата на раждане: 9.8.1966 г. Паспортни номера: а) D-001829-00, б) D-002081-00. Други данни: бизнесмен, бивш заместник-комисар на Службата за морски въпроси.

17. ►M12 Mohamed Ahmad Salame (*известен също като* а) Mohamed Ahmad Salami, б) Ameri Al Jawad, в) Jawad Al Ameri, г) Moustapha Salami, д) Moustapha A Salami). Дата на раждане: а) 22.9.1961 г., б) 18.10.1963 г. Месторождение: Abengourou, Кот д'Ивоар. Националност: ливанска. Номера на паспортите: а) 1622263 (обикновен ливански паспорт, валиден от 24.4.2001 г. до 23.4.2006 г.), б) 004296/00409/00 (дипломатически паспорт, издаден в Того, валиден от 21.8.2002 г. до 23.8.2007 г.), в) 000275 (дипломатически паспорт, издаден в Либерия, валиден от 11.1.1998 г. до 10.1.2000 г.), г) 002414 (дипломатически паспорт, издаден в Либерия, валиден от 20.6.2001 г. до 19.6.2003 г., име: Ameri Al Jawad, дата на раждане: 18.10.1963 г., месторождение: Ganta, Nimba County), д) D/001217 (дипломатически паспорт, издаден в Либерия), е) дипломатически-2781 (дипломатически паспорт, издаден в Либерия). Друга информация: а) паспорт, издаден в Кот д'Ивоар; не са известни подробности, б) собственик на „Mohamed and Company Logging Company“. Дата на определянето, посочена в член 6, точка б): 23.6.2004 г. ◄

18. Еманоел (II) Шоу. Дата на раждане: а) 26.7.1956, б) 26.7.1946. Други данни: директор на „Лоунстар Еъруейз“. Свързан с дружеството „Лоун стар комюникейшънс коопърейшън“.

▼M10

19. ►M13 Edwin M., **Snowe** jr. Адрес: Elwa Road, Monrovia, Либерия. Дата на раждане: 11.2.1970 г. Месторождение: Mano River, Grand Cape Mount, Либерия. Националност: либерийска. Номер на паспорта: а) OR/0056672-01, б) D/005072, в) D005640 (дипломатически паспорт), г) D-00172 (ECOWAS-DPL паспорт, валиден от 7.8.2008 до 6.7.2010 г.). Друга информация: Управителен директор на Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC). Дата на определянето, посочена в член 6, точка б): 10.9.2004 г. ◄

▼M11

20. Agnes Reeves **Taylor** (*известна също като* Agnes **Reeves-Taylor**). Дата на раждане: 27.9.1965 г. Националност: либерийска. Друга информация: а) бивша съпруга на бившия президент Charles Taylor, която поддържа връзките си с него: б) бивш постоянен представител на Либерия в Международната морска организация. Бивш висш член на либерийското правителство. в) понастоящем живее в Обединеното кралство.

21. Charles **Taylor** (младши) (*известен също като* а) Chuckie **Taylor** б) Charles McArthur Emmanuel Roy M. Belfast, в) Junior Charles **Taylor** II). Друга информация: а) сътрудник, съветник и син на бившия либерийски президент Charles Taylor и поддържащ връзките си с него, б) понастоящем подсъдим в САЩ).

22. Charles Ghankay **Taylor** (*известен също като* а) Charles MacArthur **Taylor**, б) Jean-Paul Some, в) Jean-Paul Sone). Дата на раждане: а) 1.9.1947 г., б) 28.1.1948 г. Друга информация: а) бивш президент на Либерия, б) понастоящем посъдим в Хага.

▼M10

23. Jewell Howard Taylor (alias Howard Taylor). Дата на раждане: 17.1.1963 г. Либерийски дипломатически паспорт: а) D/003835-04 (валиден от 4.6.2004 г. до 3.6.2006 г.), б) D/00536307. Друга информация: съпруга на бившия президент Charles Taylor.

▼M5

24. Тупей Енид Тейлър. Дата на раждане: а) 17.12.1960, б) 17.12.1962 г. Либерийски дипломатически паспорт: D/002216. Други данни: бивша съпруга на бившия президент Чарлз Тейлър.

25. Бенони Урей. Дата на раждане: 22.6.1957 г. Паспорти: а) либерийски дипломатически паспорт: D-00148399, б) паспорт на морски комисар: D/002356. Други данни: бивш комисар по морските въпроси на Либерия.

26. Бенджамин Д. Йитън. (известне също като Д. Йитон). Дата на раждане: а) 28.2.1969 г., б) 29.2.1969 г. Месторождение: Тиаплей, Нимба Каунти. Либерийски дипломатически паспорт D00123299 (валиден от 10.2.1999 г. до 9.2.2001 г., дата на раждане: 29.2.1969 г.). Други

▼M5

данни: бивш директор, специални служби за сигурност. Бивш директор на специалното звено за сигурност в Либерия.

▼M7

27. Richard Ammar **Chichakli** (известен още като Ammar M. **Chichakli**). Адрес: а) 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, САЩ; б) 811 South Central Expressway Suite 210 Richardson, Texas 75080, САЩ. Дата на раждане: 29.3.1959 г. Място на раждане: Сирия. Националност: американец. Допълнителна информация: а) социално-осигурителен номер: 405 41 5342 или 467 79 1065; б) дипломиран счетоводител и дипломиран контрольор по измамите; в) служител на San Air General Trading.

28. Valeriy **Naydo** (известен още като Valerii **Naido**). Адрес: c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, Обединени арабски емирства. Дата на раждане: 10.8.1957 г. Националност: украинец. Номер на паспорта: а) AC251295 (Украйна), б) KC024178 (Украйна). Допълнителна информация: а) пилот, б) един от директорите на Air Pass (Петербургски авиационни служби и системи), в) главен изпълнителен директор на CET Aviation.

29. Abidjan Freight. Адрес: Abidjan, Кот д'Ивоар.

30. Air Cess (известна още като: а) Air Cess Equatorial Guinea, б) Air Cess Holdings, Ltd., в) Air Cess Liberia, г) Air Cess Rwanda, д) Air Cess Swaziland (Pty.) Ltd., е) Air Cess, Inc. 360-C, ж) Air Pas, з) Air Pass, и) Chess Air Group, й) Pietersburg Aviation Services & Systems, к) Cessavia). Адрес: а) Малабо, Екваториална Гвинея; б) P.O. Box 7837, Sharjah, Обединени арабски емирства; в) P.O. Box 3962, Sharjah, Обединени арабски емирства; г) Исламабад, Пакистан; д) Entebbe, Уганда.

31. Air Zory (известна още като: а) Air Zori, б) Air Zori, Ltd.). Адрес: а) бул. „Г. М. Димитров“ 54, BG-1125, София, България; б) 6 Zenas Kanther Str., 1065 Никозия, Кипър. Допълнителна информация: мажоритарен акционер е Sergei Bout.

32. Airbas Transportation FZE (известна още като: а) Air Bas, б) Air Bass, в) Airbas Transportation, Inc., г) Aviabas). Адрес: а) P.O. Box 8299, Sharjah, Обединени арабски емирства; б) 811 S. Central Expressway, Suite 210 Richardson, Тексас 75080, САЩ. Допълнителна информация: създадена през 1995 г. от Sergei Bout.

33. ATC, Ltd. Адрес: Гибралтар, Обединено кралство.

34. Bukavu Aviation Transport. Адрес: Демократична република Конго.

35. Business Air Services. Адрес: Демократична република Конго.

36. Centrafrican Airlines (известна още като: а) Centrafricain Airlines, б) Central African Airways, в) Central African Air, г) Central African Airlines). Адрес: а) P.O. Box 2760, Bangui, Централноафриканска република; б) c/o Transavia Travel Agency, P.O. Box 3962, Sharjah, Обединени арабски емирства; в) P.O. Box 2190, Ajman, Обединени арабски емирства; г) Kigali, Руанда; д) Ras-al-Khaimah, Обединени арабски емирства.

37. Central Africa Development Fund. Адрес: а) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ; б) P.O. Box 850431, Richardson, Тексас 75085, САЩ.

38. CET Aviation Enterprise (FZE). Адрес: а) P.O. Box 932 — C20, Ajman, Обединени арабски емирства; б) Екваториална Гвинея.

39. Chichakli & Associates, PLLC (известна още като: а) Chichakli Hickman-Riggs & Riggs, PLLC, б) Chichakli Hickmanriggs & Riggs). Адрес: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ. Допълнителна информация: счетоводна и одиторска компания.

40. Continue Professional Education, Inc. (известна още като: Gulf Motor Sales). Адрес: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ.

41. Daytona Pools, Inc. Адрес: 225 Syracuse Place, Richardson, Тексас 75081, САЩ.

42. DHH Enterprises, Inc. Адрес: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ.

▼M7

43. Gambia New Millennium Air Company (известна още като: а) Gambia New Millennium Air, б) Gambia Millennium Airline). Адрес: State House, Banjul, Гамбия.

44. IB of America Holdings, Inc. Адрес: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ.

45. Irbis Air Company. Адрес: ul. Furmanova 65, Office 317, Almaty, Казахстан 48004. Допълнителна информация: създадена през 1998 г.

46. Moldtransavia SRL. Адрес: Aeroport MD-2026, Chisinau, Молдова.

47. Nordic, Ltd. (известна още като: Nordik Limited EOOD). Адрес: ул. „Фредерик Ж. Кюри“ 9, София, България 1113.

48. Odessa Air (известна още като: Okapi Air). Адрес: Entebbe, Уганда.

49. Orient Star Corporation (известна още като: Orient Star Aviation). Адрес: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ.

50. Richard A. Chichakli, P.C. Адрес: а) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ; б) P.O. Box 850432, Richardson, Texas 75085, САЩ.

51. Rockman, Ltd. (известна още като: Rokman EOOD). Адрес: ул. „Фредерик Ж. Кюри“ 9, София, България 1113.

52. San Air General Trading FZE (известна още като: San Air General Trading, LLC). Адрес: а) P.O. Box 932-20C, Ajman, Обединени арабски емирства; б) P.O. Box 2190, Ajman, Обединени арабски емирства; в) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ. Допълнителна информация: Генерален директор е Serguei Denissenko.

53. Santa Cruz Imperial Airlines. Адрес: а) P.O. Box 60315, Дубай, Обединени арабски емирства; б) Sharjah, Обединени арабски емирства.

54. Southbound, Ltd. Адрес: P.O. Box 398, Suite 52 и 553 Monrovia House, 26 Main Street, Gibraltar, Обединено кралство.

55. Trans Aviation Global Group, Inc. Адрес: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Тексас 75080, САЩ.

56. Transavia Network (известна още като: а) NV Trans Aviation Network Group, б) TAN Group, в) Trans Aviation, г) Transavia Travel Agency, д) Transavia Travel Cargo). Адрес: а) 1304 Boorj Building, Bank Street, Sharjah, Обединени арабски емирства; б) P.O. Box 3962, Sharjah, Обединени арабски емирства; в) P.O. Box 2190, Ajman, Обединени арабски емирства; г) Ostende Airport, Белгия.

57. Vial Company. Адрес: Delaware, САЩ.

58. Westbound, Ltd. Адрес: P.O. Box 399, 26 Main Street, Gibraltar, Обединено кралство.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък с компетентните органи, посочен в членове 3, 4, 5, 7 и 10

БЕЛГИЯ

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax 00 32 2 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

▼M8

БЪЛГАРИЯ

Относно замразяване на средства:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel.: (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Относно ограничения за техническа помощ и внос-износ:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков“ № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 „Dondukov“ Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379

▼M4

CZECH REPUBLIC

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 06 27 20
Fax (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
PO Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel. (420-2) 57 04 45 01
Fax (420-2) 57 04 45 02

▼B

ДАНИЯ

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK — 2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

▼B

ГЕРМАНИЯ

Относно замразяването на средства:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D — 80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax (49-89) 350163 3800

Относно стоки:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse, 29-35
D-65760 ESCHBORN
Tel. (49-61) 969 08-0
Fax (49-61) 969 08-800

▼M4

ESTONIA

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel. (372-6) 68 05 00
Fax (372-6) 68 05 01

▼B

ГЪРЦИЯ

А. Замразяване на активи

Министерство на икономиката и финансите
Генерален директорат „Икономическа политика“
Адрес: 5 Nikis Str., 101 80
Athens - Greece
Tel.: + 30 210 3286401-3
Fax.: + 30 210 3286404

А. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ.: + 30 210 3332786
Φαξ: + 30 210 3332810

Б. Вносно-износни ограничения

Министерство на икономиката и финансите
Генерален директорат „Политическо планиране и управление“
Адрес: Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel.: + 30 210 3286401-3
Fax.: + 30 210 3286404

Б. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ - ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα — Ελλάς
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

ИСПАНИЯ

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E — 28014 Madrid
Tel. (00-34) 912 09 95 11
Fax (00-34) 912 09 96 56

▼B

ФРАНЦИЯ

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 37

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33) 1 43 17 44 52
Télécopie: (33) 1 43 17 56 95
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

ИРЛАНДИЯ

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel: (353-1) 408 2153
Fax: (353-1) 408 2003

ИТАЛИЯ

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 7334
Fax. (39) 06 3691 5446

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma
D.G.A.O. — Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 3820
Fax. (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax. (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97 — 00187 Roma
Tel. (39) 06 4761 3942
Fax. (39) 06 4761 3032

Ministero della attivita'produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35 — 00144 Roma
Tel. (39) 06 59931
Fax. (39) 06 5964 7531

▼B

Firma e funzione: Ferdinando Nelli Feroci, Direttore Generale per l'Integraxione Europea

▼M4

CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel. (357-22) 30 06 00
Fax (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel. (357-22) 30 06 00
Fax (357-22) 66 18 81

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 701 62 01
Fax (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārī 6
Rīga LV-1081
Tel. (371) 704 44 31
Fax (371) 704 45 49

LITHUANIA

▼M6

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. +370 5 236 25 16
Fax +370 5 231 30 90

▼B

ЛЮКСЕМБУРГ

Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 LUXEMBOURG
Tel. (352) 478 23 46
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L — 1352 Luxembourg
Tel. (352) 478 27 12
Fax (352) 47 52 41

▼M4

HUNGARY

Articles 3 and 4

Hungarian National Police
Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel./Fax (36-1) 443 55 54

Article 7

Ministry of Finance (as regards funds only)
Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2–4.

▼M4

Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.: 481
Tel. (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00
Fax (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel. (356-21) 24 28 53
Fax (356-21) 25 15 20

▼B

НИДЕРЛАНДИЯ

▼M6

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel. (31-70) 342 89 97
Fax (31-70) 342 79 84

▼B

АВСТРИЯ

Oesterreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (01-4042043 1) 404 20-0
Fax (43 1) 404 20 — 73 99

▼M4

POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48-22) 523 93 48
Fax (48-22) 523 91 29

▼B

ПОРТУГАЛИЯ

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o
P — 1100 Lisboa
Tel. (351) 218 82 32 40/47
Fax (351) 218 82 32 49

▼M8

ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sectorul 1, Bucureşti
Tel: +40.21 319.2183
Fax: +40.21 319.2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: +40.21 319.9743
Fax: +40.21 312.1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼M8

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel: +40.21 231.0262
Fax: +40.21 312.0513

▼M4

SLOVENIA

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel. (386-1) 471 90 00
Fax (386-1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 20 00
Fax (386-1) 478 23 47
http://www.gov.si/mzz

SLOVAKIA

For financial and technical assistance related to military activities:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel. (421-2) 48 54 21 16
Fax (421-2) 48 54 31 16

For funds and economic resources:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel. (421-2) 59 58 22 01
Fax (421-2) 52 49 35 31

▼B

ФИНЛАНДИЯ

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358) 9 16 05 59 00
Fax (358) 9 16 05 57 07

ШВЕЦИЯ

▼M6

Членове 3, 4 и 5:

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel. (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

Членове 7 и 8:

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel. (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

▼B

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road

▼B

London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-207) 270 5977
Fax (44-207) 270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 4607
Fax (44-207) 601 4309

▼M4

EUROPEAN COMMUNITY

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2.: Legal and institutional matters for external relations – Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Brussels
Tel. (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63